

25 AÑOS DE GARANTÍA

25 AÑOS DE GARANTÍA

VENTILADOR PARA TECHO, 42" (1.07 m)

LITTLETON

Modelo
112 044



Especificaciones eléctricas
120 V~ 60 Hz 103 W

Manual del Propietario



Electrical specifications
120 V ~ 60 Hz 103 W
Owner's Manual



Model
112 044

LITTLETON
42" CEILING FAN



25 YEAR WARRANTY

25 YEAR WARRANTY

Littleton

Felicitaciones por su compra de un ventilador de techo Littleton.

Su nuevo ventilador será un hermosa accesorio para su casa, y lo mantendrá confortable durante el año.

El minorista ofrece una amplia variedad de ventiladores de techo. Ofrecemos combinaciones de madera con acabados de cobre, colores sólidos de moda y nuestros diseños de vidrio y cristal únicas.

Una gran selección de accesorios y equipos de luz también está disponible. Pregunte a su distribuidor acerca de otros accesorios que los malos le permiten personalizar aún más su abanico.

Estamos seguros de que su ventilador Littleton le proporcionará muchos años de confort, ahorro de energía y satisfacción. Para garantizar su seguridad personal y para maximizar el rendimiento de su ventilador, por favor lea detenidamente este manual.

RHM20J-YI

IX-M20J-YI

available. Ask your dealer about other accessories that will allow you to further customize your fan.

We're certain that your Littleton fan will provide you with many years of comfort, energy saving and satisfaction. To ensure your personal safety and to maximize the performance of your fan, please read this manual thoroughly.

ongratulations on your purchase of a Littleton ceiling fan. Your new fan will be a beautiful addition to your home, and will keep you comfortable throughout the year.

The retailer offers a wide variety of ceiling fans. We offer combinations of wood and brass finishes, solid designer colors, and our unique glass and crystal designs. A large selection of light fixtures and light kits is also

Littleton

The device should not be used by persons (including children) with physical, sensory or mental capacities are reduced, or lack of experience or knowledge unless such persons are monitoring or training to operate the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised not to use the device as a toy.

Importer:
SERVICIOS HOME DEPOT, S. DE R.L. DE C.V.
Ricardo Margáin 605,
Santa Engracia,
San Pedro Garza García
Nuevo León, México, C.P. 66267
Tel. 01 800 004 6633

Importador:
SERVICIOS HOME DEPOT, S. DE R.L. DE C.V.

Ricardo Margáin 605,
Santa Engracia,
San Pedro Garza García
Nuevo León, México, C.P. 66267
Tel. 01 800 004 6633

El aparato no debe utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para que no usen el aparato como juguete.

Tabla de Contenido

Normas de seguridad	1
Cómo desembalar el ventilador	2
Cómo instalar el ventilador	3
Instalación de equipo para luz	8
Cómo operar el ventilador	9
Cómo cuidar del ventilador	10
Resolución de problemas	11
Especificaciones	12

Table of Contents

Safety Rules	1
Unpacking Your Fan	2
Installing Your Fan	3
Light Kit Installation	8
Operating Your Fan	9
Care of Your Fan	10
Troubleshooting	11
Specifications	12

Safety Rules 1.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, DO NOT BEND THE BLADE BRACKETS (ALSO REFERRED TO AS "FLANGES") DURING ASSEMBLY OR AFTER INSTALLATION. DO NOT INSERT OBJECTS IN THE PATH OF THE BLADES.

7. Do not operate reversing switch while fan blades are in motion. Fan must be turned off and blades stopped before reversing blade direction.
8. Avoid placing objects in the path of the blades.
9. To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.
10. Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for most cleaning.
11. After making electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into outlet box. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box.
12. Electrical diagrams are for reference only. Light kits that are not packed with the fan must be UL Listed and marked suitable for use with the model fan you are installing. Switches must be UL General Use Switches. Refer to the instructions packaged with the light kits and switches for proper assembly.

IMPORTANT
BEFORE SERVICING OR CLEANING UNIT, SWITCH POWER OFF AT SERVICE PANEL AND LOCK SERVICE DISCONNECT MEANS TO PREVENT POWER FROM BEING SWITCHED ON ACCIDENTALLY. WHEN THE SERVICE DISCONNECT MEANS CANNOT BE LOCKED, SECURELY FASTEN A PROMINENT WARNING DEVICE, SUCH AS A TAG, TO THE SERVICE PANEL.

6. The fan must be mounted with a minimum of 2.3 m clearance from the trailing edge of the blades to the floor.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PERSONAL INJURY, MOUNT TO OUTLET BOX MARKED ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT ONLY AND USE MOUNTING SCREWS PROVIDED WITH THE OUTLET BOX. MOST OUTLET BOXES COMMONLY USED FOR THE SUPPORT OF LIGHTING FIXTURES ARE NOT ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT AND MAY NEED TO BE REPLACED. CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN IF IN DOUBT.

1. Please read and save this manual.
2. To reduce the risk of electric shock, insure electricity has been turned off at the circuit breaker or fuse box before beginning.
3. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code and local electrical codes. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician.
4. **WARNING** To reduce the risk of electrical shock and fire, do not use this fan with any solid-state fan speed control device.
5. The outlet box and support structure must be securely mounted and capable of reliably supporting a minimum of 50 pounds. Use only UL Listed outlet boxes marked "FOR FAN SUPPORT."

1. Lea y guarde este manual.
2. Para reducir el riesgo de electrocución, asegurarse de que la electricidad se ha desactivado en el cortacircuitos o caja de fusibles antes de comenzar.
3. Todo cableado debe realizarse conforme al Código Eléctrico Nacional y los códigos eléctricos locales. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista registrado, calificado.
4. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de un electrocución e incendio, no usar este ventilador con ningún dispositivo de estado sólido para control de la velocidad del ventilador.
5. La caja de distribución y la estructura de soporte deben estar montados de manera segura y deben ser capaces de soportar, de manera confiable, un mínimo de 50 libras (22,9 kilogramos). Usar solamente cajas de distribución listadas por U.L. marcadas FOR FAN SUPPORT (PARA SOPORTE DE VENTILADORES).

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, O DAÑO PERSONAL, INSTALE LA CAJA MARCADA ACEPTABLE PARA SOPORTE DEL VENTILADOR SOLO Y USE LOS TORNILLOS PROVISTOS PARA TAL CAJA.
LA MAYORIA DE LAS CAJAS DE TOMA DE CORRIENTE USADAS EN GENERAL PARA APARATOS DE ILUMINACION NO SON ACEPTABLES PARA VENTILADORES Y PUEDE QUE DEBAN REEMPLAZARSE. ANTE LA DUDA CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

6. El ventilador debe instalarse de manera que las aspas estén a una altura mayor que 2,3 m sobre el piso.

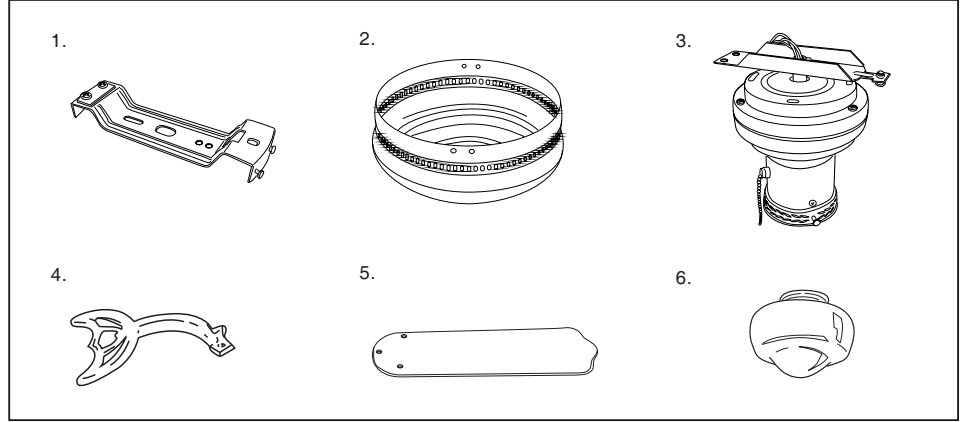
IMPORTANTE
ANTES DE DAR SERVICIO O DE LIMPIAR LA UNIDAD, APAGUE LA LLAVE DEL PANEL ELÉCTRICO Y TRABE EL DISPOSITIVO DE DESACTIVACIÓN PARA EVITAR QUE, POR ACCIDENTE, ALGUIEN ENCIENDA LA UNIDAD. CUANDO NO SE PUEDA TRABAR EL DISPOSITIVO DE DESACTIVACIÓN, COLOQUE UN AVISO DE ADVERTENCIA CLARAMENTE VISIBLE EN EL PANEL ELÉCTRICO.

7. No operar el conmutador inversor mientras las aspas del ventilador están en movimiento. El ventilador debe estar desactivado y las aspas estáticas antes de invertir la dirección de las aspas.
8. Evitar colocar objetos en la trayectoria de las aspas.
9. Para evitar lesiones o daños al ventilador y otros artículos, tener cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo.
10. No usar agua o detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Para la mayoría de los propósitos de limpieza, un paño seco o ligeramente humedecido será apropiado.
11. Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados se deben voltear hacia arriba y se deben empujar con cuidado hacia dentro de la caja de distribución. Los cables deben estar separados, con el conductor a tierra y el conductor a tierra del equipo en un lado de la caja de distribución.
12. Los diagramas eléctricos son para referencia únicamente. Los juegos de iluminación que no estén embalados con el ventilador deben estar Listados por U.L. y marcados como apropiados para ser usados con el modelo de ventilador que se está instalando. Los interruptores deberán ser Interruptores para uso general U. L. Refiérase a las instrucciones embaladas con los juegos de iluminación e interruptores para obtener información sobre el montaje adecuado.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO DOBLAR LOS SOPORTES DE LAS ASPAS (TAMBIÉN LLAMADOS "REBORDES") DURANTE EL MONTAJE O DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN. NO INSERTAR OBJETOS EN LA TRAYECTORIA DE LAS ASPAS.

Normas de seguridad 1.

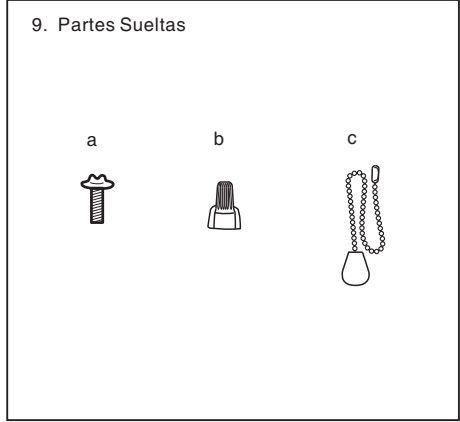
2. Cómo desembalar el ventilador



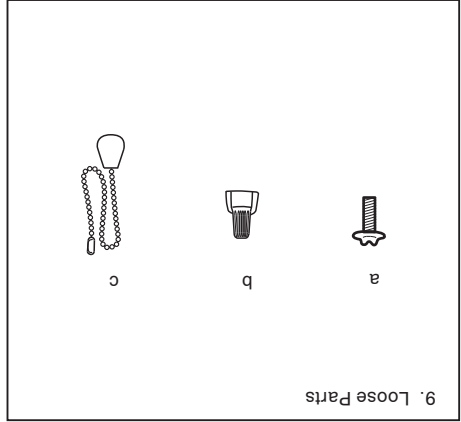
Desembalar el ventilador y revisar el contenido. Debe tener los siguientes elementos:

- 1. Soporte de montaje
- 2. Cubierta protectora del motor
- 3. Motor del ventilador con caja del interruptor
- 4. Juego de sujetadores de aspas (4)
- 5. Juego de aspas (4)
- 6. Pantalla de vidrio

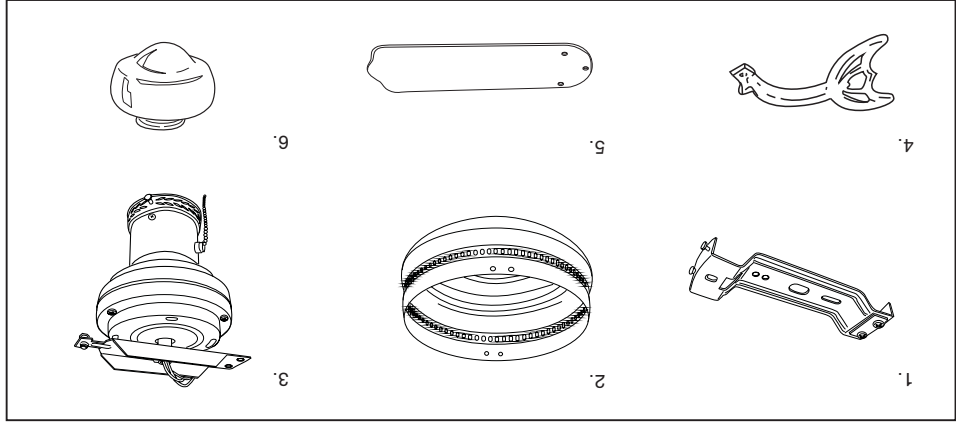
ADVERTENCIA
NO INSTALAR O USAR EL VENTILADOR SI
ALGUNA PIEZA ESTÁ AVERIADA O AUSENTE
LLAMAR GRATUITAMENTE AL 1-800-527-3675



- 9. Bolsa de piezas sueltas conteniendo:
 - a. Tornillos para metales (13)
 - b. Tuercas del cable (3)
 - c. Cadena (2)



- 9. Loose Parts Bags Containing:
 - a. Machine screws (13)
 - b. Wire nuts (3)
 - c. Pull chain pendant (2)



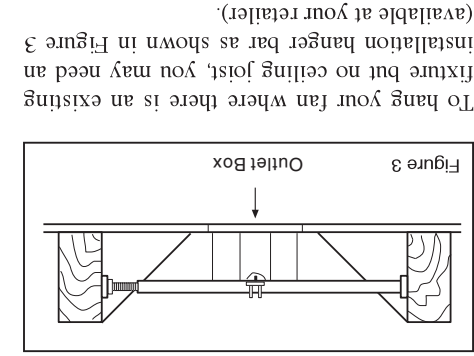
Unpack your fan and check the contents. You should have the following items:

- 1. Supporting Bar
- 2. Motor housing
- 3. Fan motor with switch housing
- 4. Set of Blade Holders (4)
(with blade holder screws pre-installed)
- 5. Set of Blades (4)
- 6. Glass shade

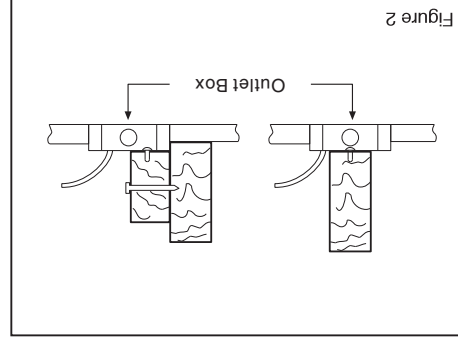
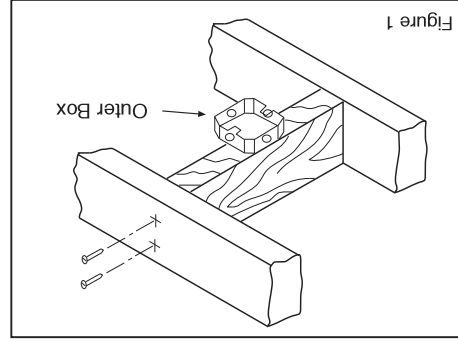
WARNING
DO NOT INSTALL OR USE FAN
IF ANY PART IS DAMAGED OR MISSING.
CALL TOLL FREE 1-800-527-3675

2. Unpacking Your Fan

Installing Your Fan 3.



To hang your fan where there is an existing fixture but no ceiling joist, you may need an installation hanger bar as shown in Figure 3 (available at your retailer).



Tools Required

Phillips screwdriver, straight slot screwdriver, adjustable wrench, step ladder, and wire cutters.

Mounting Options

If there isn't an existing UL Listed metal mounting box, then read the following instructions. **Disconnect the power by removing fuses or turning off circuit breakers.**

Secure the outlet box directly to the building structure. Use appropriate fasteners and building materials. The outlet box and its support must be able to fully support the moving weight of the fan (at least 50 lbs.). **Do not use plastic outlet boxes.**

Figures 1 and 2 are examples of different ways to mount the outlet box.

Herramientas necesarias

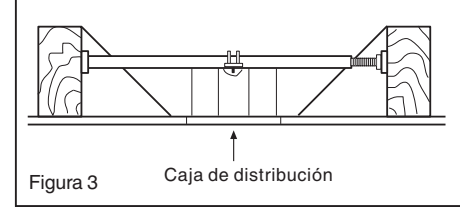
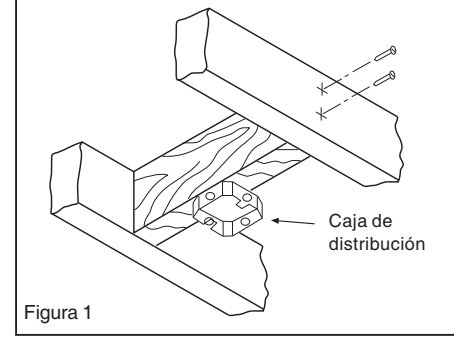
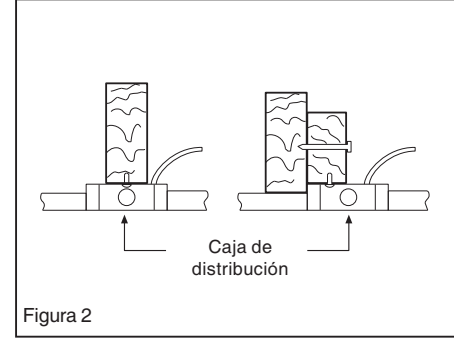
Destornillador Phillips, destornillador normal, llave de tuercas ajustable, escalera de tijera, y cortadoras de alambre.

Opciones de instalación

Si no hay una caja de montaje existente, sírvase leer las siguientes instrucciones. Desconectar el suministro de electricidad removiendo los fusibles o de desactivando los cortacircuitos.

Asegurar la caja de distribución directamente a la estructura del edificio. Usar los sujetadores y materiales de construcción apropiados. La caja de distribución y su soporte deben ser capaces de soportar completamente el peso en movimiento del ventilador (al menos 50 libras o 22,9 kg.). No usar cajas de distribución plásticas.

Las figuras 1 y 2 son ejemplos de diferentes maneras de montar la caja de distribución.



Para suspender el ventilador donde ya existe una lámpara pero no una viga en el techo, es posible que se necesite una instalación de barra de suspensión como se muestra en la Figura 3 (Disponible a través de su distribuidor).

Cómo instalar el ventilador 3.

Hanging the Fan

REMEMBER to turn off the power. Follow the steps below to hang your fan properly.

Secure the supporting bar to the ceiling outlet box as shown in Figure 4 by using two screws and washers (not provided). Make sure the supporting bar is level. You may need to insert additional washers (not provided) between the outlet box and the supporting bar to make it level.

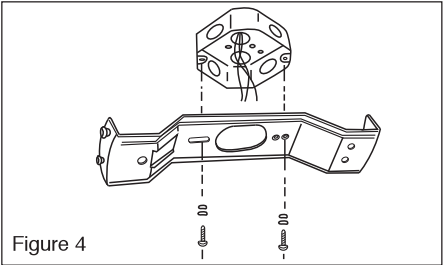


Figure 4

You are now ready to make the electrical connections. Wire your fan according to the instructions in the following section.

Note: The fan motor assembly must be temporarily supported while making the electrical connections. Suspend the motor with heavy gauge wire (such as a coat hanger) or have someone assist you.

Making the Electrical Connections

If you feel that you do not have enough electrical wiring knowledge or experience, have your fan installed by a licensed electrician.

WARNING

TO AVOID POSSIBLE ELECTRICAL SHOCK, BE SURE ELECTRICITY IS TURNED OFF AT THE MAIN FUSE BOX BEFORE WIRING. NOTE: IF YOU ARE NOT SURE THE ELECTRICAL BOX AND FAN ARE GROUNDED, CONTACT A LICENSED ELECTRICIAN FOR ADVICE. THEY MUST BE GROUNDED FOR SAFE OPERATION.

Follow the steps below to connect the fan to your household wiring. Use the plastic wire splice connectors supplied with your fan. Secure the connectors with electrical tape. Make sure there are no loose strands or connections.

Step 1 Connect the fan supply (black) wire and light supply (blue) wire to the black household wire as shown in Figure 5. Do not connect the blue wire if the light kit is not used.

Step 2 Connect the neutral fan (white) wire to the white neutral household wire.

Step 3 Connect the fan ground wires (green) on the supporting bar and the hanger, to the household ground wire.

Step 4 After connecting the wires, secure the wire splices with black electrical tape and spread them apart so that the green and white wires are on one side of the outlet box and the black and blue wires are on the other side. (i.e., grounded conductor on one side and hot wires on the other side.)

Siga los siguientes pasos para hacer la conexión eléctrica. Ahora, esta listo para hacer la conexión eléctrica. Alambre su ventilador según las siguientes instrucciones:

Nota: El conjunto de motor del ventilador tiene que estar temporalmente apoyado mientras hace la conexión eléctrica. Cuelgue el motor con un alambre fuerte (tal como una percha de ropa) u obtenga ayuda de alguien que le ayude.

Paso 1 Conecte el cable (negro) de alimentación del ventilador y el cable de juego de iluminación (azul) al cable negro de la casa cómo muestra la Figura 5. No conecte el cable azul si no se va a usar el juego de iluminación.

Paso 2 Conecte el cable neutral (blanco) del ventilador al neutral blanco de la casa.

Paso 3 Conecte los cables conductores a tierra y en el soporte de suspensión, al cable conductor del ventilador (verdes) en el soporte de montaje tor a tierra del hogar.

Paso 4 Después de conectar los cables, sujete los cables separados con una cinta eléctrica negra y sepáralos para que el cable verde y el cable blanco estén en el lado de la caja de distribución y el cable negro y el azul estén en el otro lado.

(Es decir, el conductor a tierra en un lado y el cable vivo equivalente en el otro lado).

ADVERTENCIA

PARA EVITAR UNA POSIBLE ELECTROCUCIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA ELECTRICIDAD ESTÁ DESCONECTADA EN LA CAJA PRINCIPAL DE FUSIBLES ANTES DE CLABLEAR. NOTA: SI NO ESTÁ SEGURO DE QUE LA CAJA ELÉCTRICA Y EL VENTILADOR ESTÉN CONECTADOS A TIERRA, CONSULTE UN ELECTRICISTA REGISTRADO. AMBOS DEBEN ESTAR CONECTADOS A TIERRA PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO.

Cómo hacer las conexiones eléctricas

Cómo colgar el ventilador

Sujete el soporte de montaje a la caja de distribución como muestra la figura 4 con los dos tornillos y arandelas (no provista). Asegúrese de que el soporte de montaje esté nivelado. Es posible usar una arandela adicional (no provista) entre la caja de distribución y la placa para nivelarla.

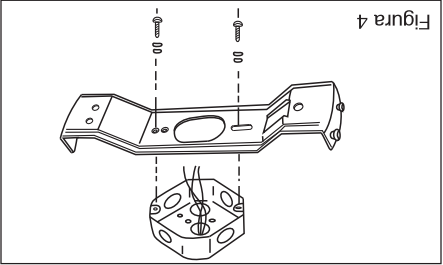
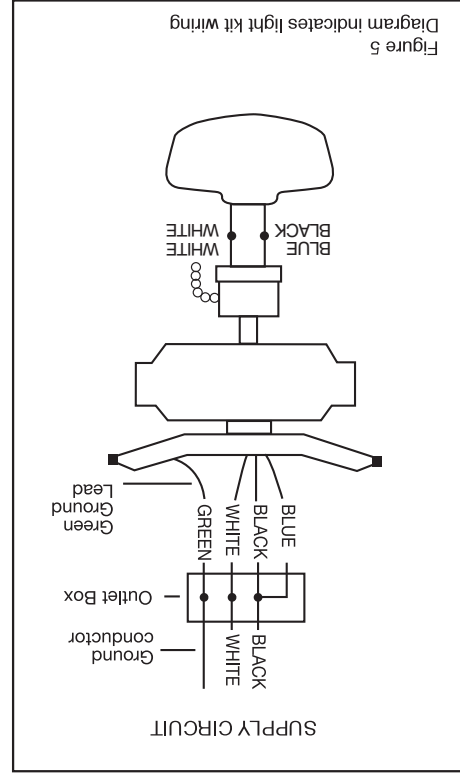
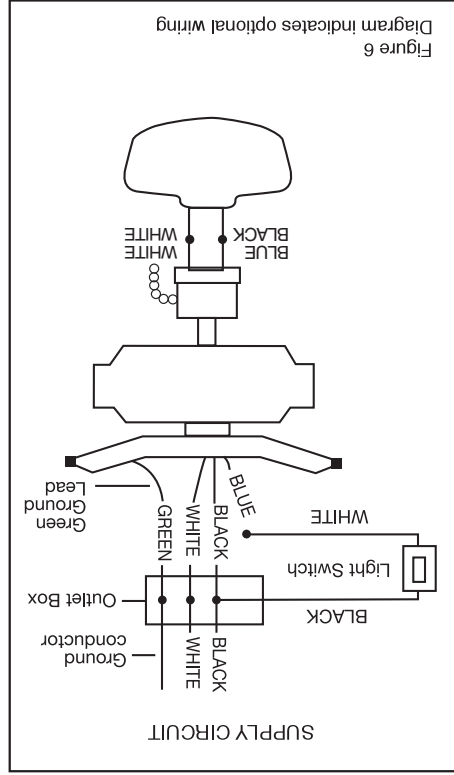
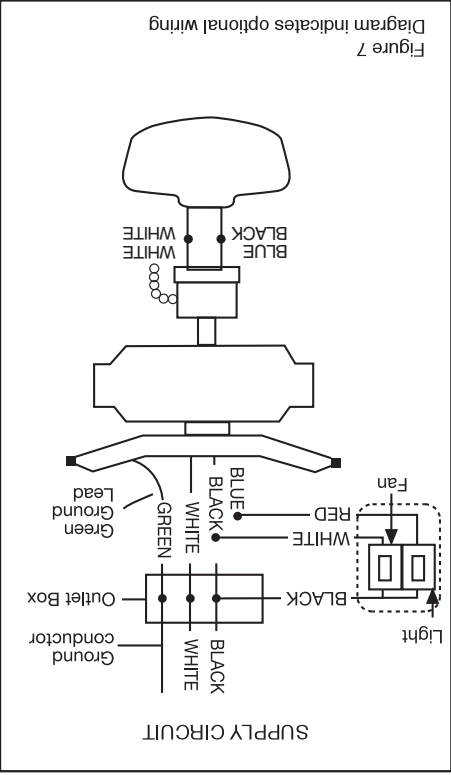
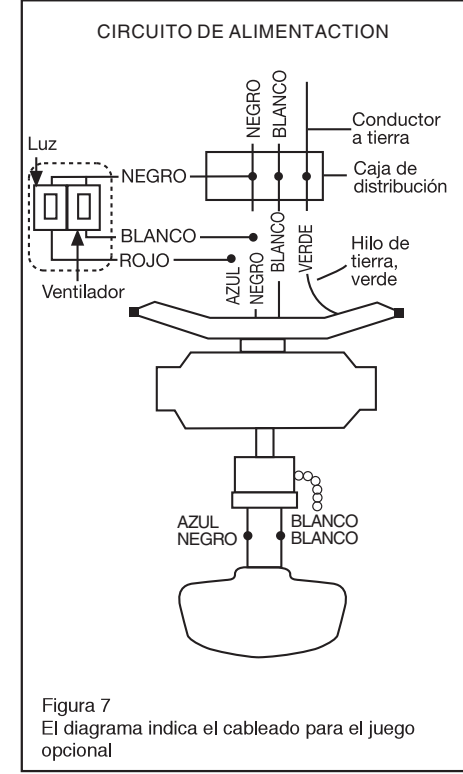
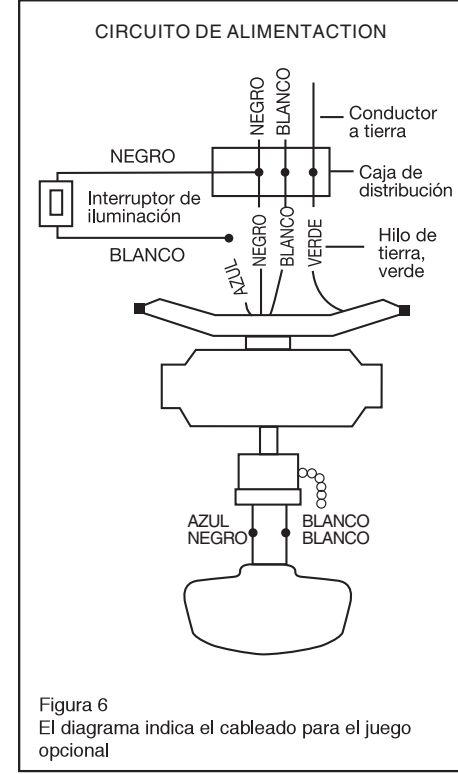
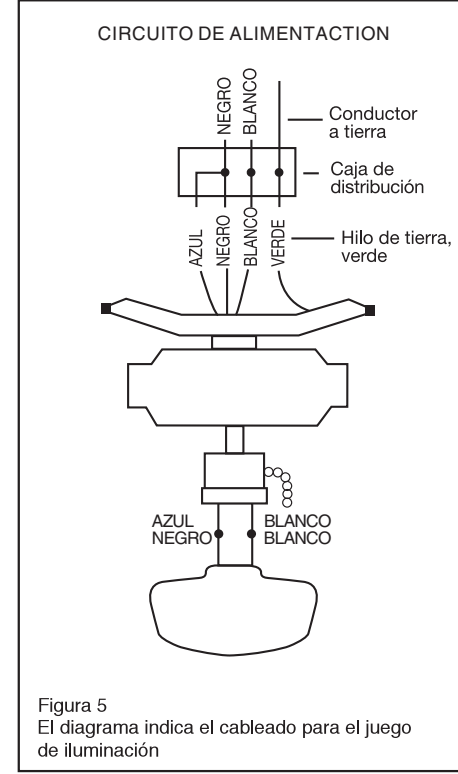


Figura 4



Figures 6 and 7 illustrate the wiring connections for optional wall control



Las figuras 6 y 7 ilustran las conexiones alámbricas para el control de pared opcional

ADVERTENCIA
CADA TUERCA PARA CABLE (CONECTOR DE CABLES) PROVISTA CON ESTE VENTILADOR, ESTÁ DISEÑADO PARA ACEPTAR HASTA UN ALAMBRE RESIDENCIAL CALIBRE 12 Y DOS CABLES DEL VENTILADOR. SI TIENE CABLEADO RESIDENCIAL DE DIÁMETRO MAYOR QUE EL CALIBRE 12 Ó MÁS DE UN CABLE RESIDENCIAL, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA SOBRE EL TAMAÑO APROPIADO DE TUERCAS PARA CABLE QUE DEBE USAR.

Paso 5 Rote las tuercas de conexión hacia arriba y empujar los cables hacia dentro de la caja de distribución.

ADVERTENCIA
VERIFIQUE QUE TODAS LAS CONEXIONES ESTÉN AJUSTADAS, INCLUYENDO EL POLO A TIERRA, Y QUE NO SE VEA CABLE DESCUBIERTO ALGUNO EN LAS TUERCAS PARA CABLE, A EXCEPCIÓN DEL CABLE A TIERRA.

Si se desea controlar la luz desde el interruptor de pared y el ventilador con el interruptor tipo tirador de cadena o si desea controlar el ventilador y la luz desde los interruptores de pared, refiérase a los diagramas en las Figuras 6 y 7.

Si desea instalar otro juego de luces, éste debe ser un juego adicional de luces aprobado por el UL, marcado para su uso con este ventilador. Siga las instrucciones provistas.

Terminando la Instalación

Paso 1 Use el el orificio cuadrado que está en uno de los extremos de la barra de apoyo para colgar el ventilador en el gancho. (Figura 8) Conecte los cables siguiendo las instrucciones de cableado. (Figura 5 y 9)

Paso 2 Haga coincidir los tres orificios de los dos extremos de la barra de apoyo con los tres tornillos del gancho. Fije el ensamblaje del ventilador en la barra de apoyo utilizando los tornillos y arandelas. (Figura 10)

Paso 3 Fije la caja del motor en la barra de apoyo apretando los cuatro tornillos. (Figura 11)

Paso 4 Sujete el tirador a la cadena del ventilador en el sistema de interruptores.

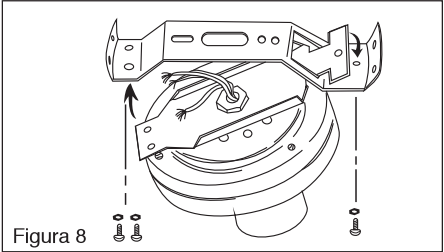


Figura 8

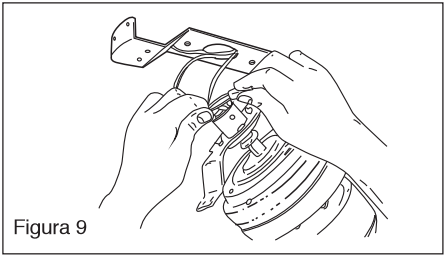


Figura 9

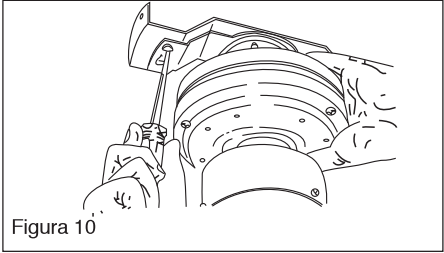


Figura 10

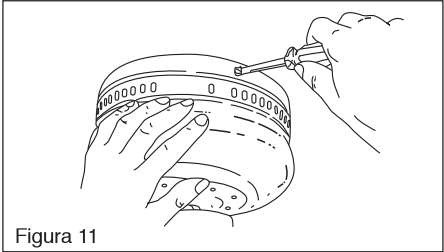


Figura 11

Finishing the Installation

Step 1 Use the square hole at one end of the supporting bar to hang fan on the hook of the hanger (Figure 8). Connect wire according to wiring instruction (Figure 5 and 9).

Step 2 Match the three holes at two ends of the supporting bar with three screws of the hanger. Secure the fan assembly onto the supporting bar using screws and washers (Figure 10).

Step 3 Fix motor housing onto supporting bar by tightening four screws (Figure 11).

Step 4 Attach the fan pull chain pendant to the pull chain on the switch assembly.

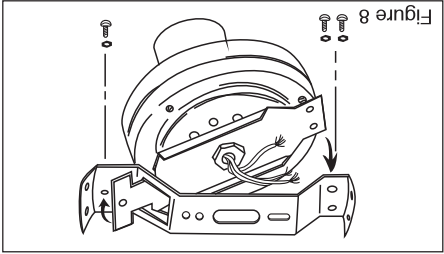


Figure 8

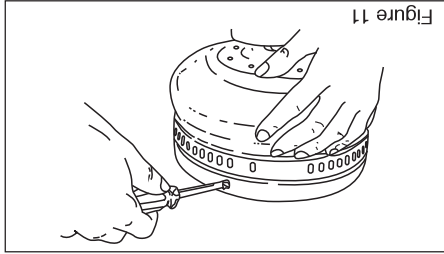


Figure 11

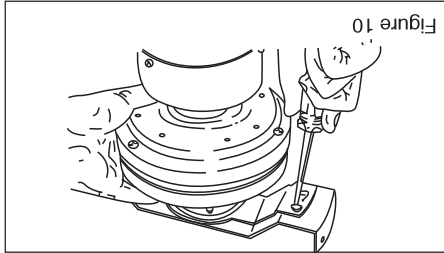


Figure 10

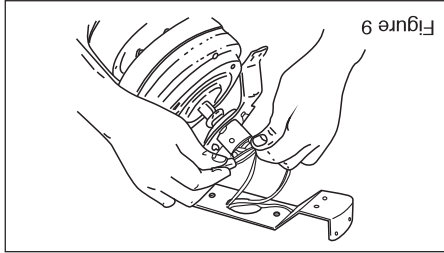


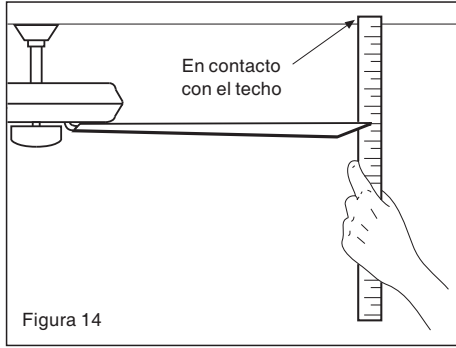
Figure 9

WARNING
EACH WIRE NUT (WIRE CONNECTOR) SUPPLIED WITH THIS FAN IS DESIGNED TO ACCEPT UP TO ONE 12 GAUGE HOUSE WIRE AND TWO WIRES FROM THE FAN. IF YOU HAVE LARGER THAN 12 GAUGE HOUSE WIRING OR MORE THAN ONE HOUSE WIRE TO CONNECT TO THE FAN WIRING, CONSULT AN ELECTRICIAN FOR THE PROPER SIZE WIRE NUTS TO USE.

Step 5 Turn the connecting nuts upward and push the wiring into the outlet box.

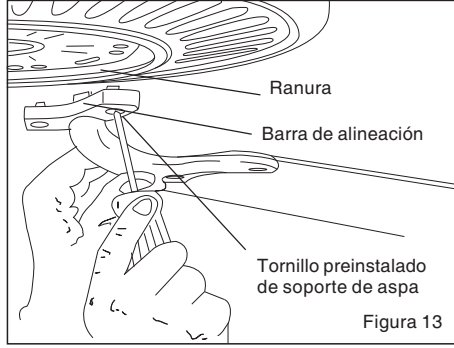
WARNING
CHECK TO SEE THAT ALL CONNECTIONS ARE TIGHT, INCLUDING GROUND, AND THAT NO BARE WIRE IS VISIBLE AT THE WIRE NUTS, EXCEPT FOR THE GROUND WIRE.

If you wish to control the light from a wall switch and the fan from the pull chain switch or if you wish to control both fan and light from wall switches, refer to the wiring diagrams in Figures 6 and 7.
If you choose to install another light kit, it must be a UL Listed light kit accessory marked suitable for use with this fan. Follow the instruction packed with the light kit.



varía, el ventilador podría oscilar aún cuando el peso de las aspas esté equilibrado. El siguiente procedimiento debería corregir la mayor parte de la oscilación del ventilador. Verificar después de cada paso.

1. Verificar que todos los tornillos de aspas y de sujetadores de aspas estén seguros.
2. La mayoría de los problemas de oscilación se originan cuando los niveles de las aspas son desiguales. Revisar este nivel, seleccionando un punto del techo por encima de la punta de una de las aspas. Medir esta distancia como se muestra en la Figura 14. Rotar el ventilador hasta que la siguiente aspa esté ubicada para medición. Repetir el procedimiento para cada aspa. Las medidas deben mantenerse dentro de 1/8 pulgadas (3mm).



- a. Presente el sujetador del aspa bajo del motor de tal manera que la barra de alineación del sujetador del aspa encaje en la ranura en el motor. (Figura 13).
- b. Apriete los tornillos preinstalados del sujetador del aspa.
- c. Instale los ensamblajes de aspa restantes siguiendo las instrucciones a y b.

NOTA
EL NO SEGUIR EL PROCEDIMIENTO DETALLADO ARRIBA PODRÍA RESULTAR EN UN MOVIMIENTO OSCILATORIO DEL VENTILADOR.

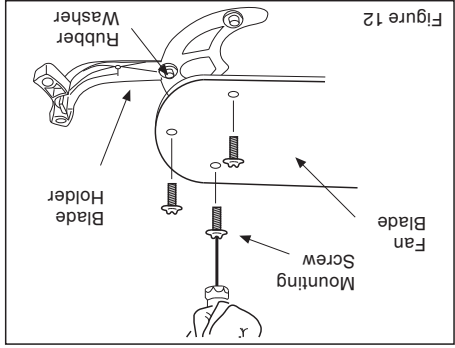
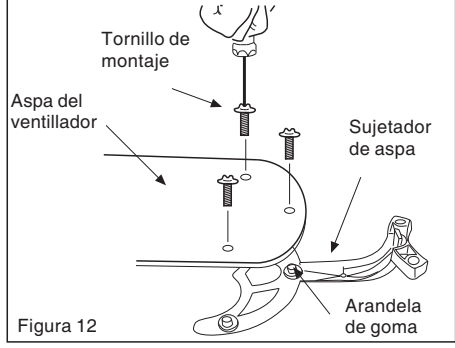
Balanceando las aspas

Todas las aspas están agrupadas por peso. Debido a que la densidad de las maderas naturales

Cómo instalar las aspas del ventilador

Nota: Las aspas del ventilador son reversibles. Seleccionar el acabado del lado del aspa que mejor acentúe su decoración.

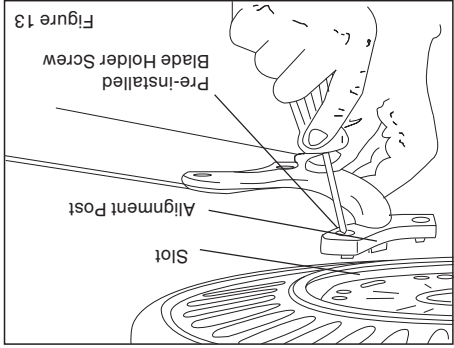
1. Monte los sujetadores en las aspas del ventilador utilizando los tornillos que se proporcionan - 3 por cada aspa (Figura 12). Por favor fíjese que las arandelas de goma ya vienen acopladas al soporte del aspa.
2. Los ensamblajes de las aspas deben acoplarse al motor utilizando los tornillos de retención pre-instalados en el sujetador del aspa. El procedimiento para acoplar los ensamblajes del aspa es el siguiente:



- a. Position the blade holder under the motor such that the alignment post on the blade holder fits into the slot in the motor. (Figure 13)
2. The fan blade assemblies are to be attached to the motor using the blade holder screws that are pre-installed into the blade holder. The procedure to attach blade assemblies is as follows:

Note: Your fan blades are reversible. Select the blade side finish which best accentuates your decor.

Attaching the Fan Blades

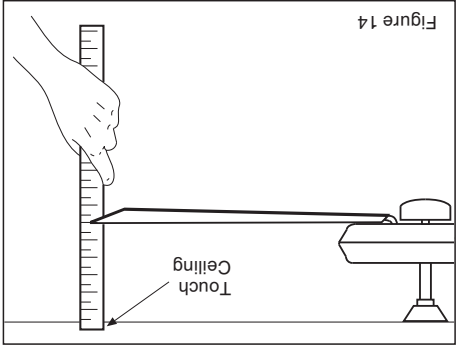


All blades are grouped by weight. Because natural woods vary in density, the fan may wobble even though the blades are weight matched.

Blade Balancing

NOTE
FAILURE TO FOLLOW ABOVE PROCEDURE COULD RESULT IN FAN WOBBLE.

- a. Install the remaining blade assemblies as per a & b.
- b. Tighten the pre-installed blade holder screws.
- c. Install the remaining blade assemblies as per a & b.



All blades are grouped by weight. Because natural woods vary in density, the fan may wobble even though the blades are weight matched.

Blade Balancing

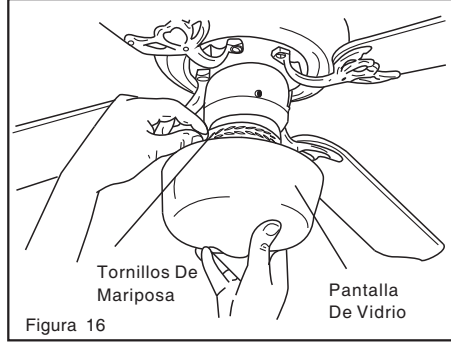
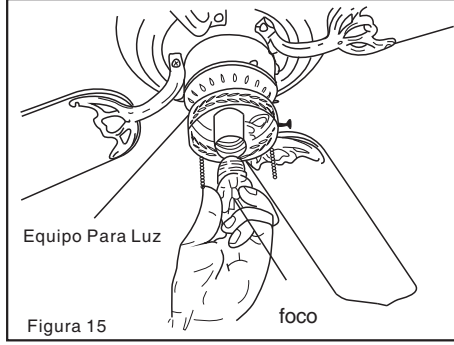
NOTE
FAILURE TO FOLLOW ABOVE PROCEDURE COULD RESULT IN FAN WOBBLE.

- a. Install the remaining blade assemblies as per a & b.
- b. Tighten the pre-installed blade holder screws.
- c. Install the remaining blade assemblies as per a & b.

8. Instalación de equipo para luz

1. Instalar los focos en las portabombillas (Figura 15). Para el uso de las luces, se requiere 1 lámpara incandescente de 60 W ó 1 lámpara autobalastada equivalente.
2. Instalar la pantalla de vidrio en el ajustador de lámpara sujetándola con tres tornillos de mariposa (Figura 16).

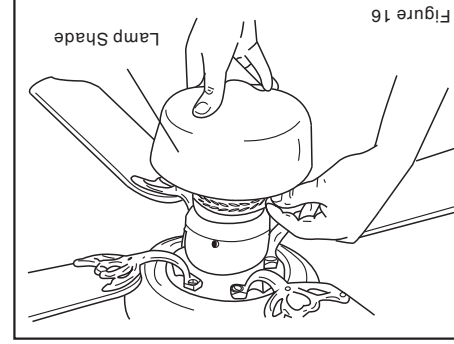
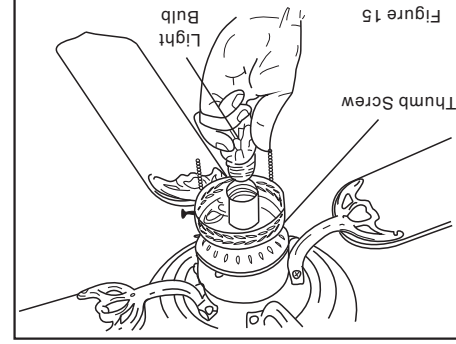
ADVERTENCIA
NO UTILIZAR ALICATE O DESTORNILLADOR PARA REFORZAR LOS TORNILLOS DE MARIPOSA. EL REFUERZO EXCESIVO EN LOS TORNILLOS DE MARIPOSA PUEDE CAUSAR HENDEUDURAS EN LA PANTALLA DE VIDRIO Y CAUSAR PELIGROS.



1. Install bulb on the bulb holder (Figure 15). For the use of lights 1 incandescent lamp 60 W or 1 ballasted lamp equivalent is required.

2. Install the lamp shade into the lamp-fitter by tightening the thumb screws (Figure 16).

WARNING
DO NOT USE PLIERS OR SCREWDRIVERS TO TIGHTEN THE THUMB SCREWS. OVERTIGHTENING OF THE THUMB SCREWS MAY CRACK THE LAMP SHADES

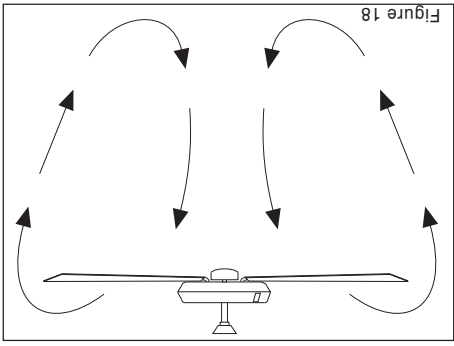


8. Light Kit Installation

NOTE
WAIT FOR FAN TO STOP BEFORE CHANGING
THE SETTING OF THE SLIDE SWITCH.

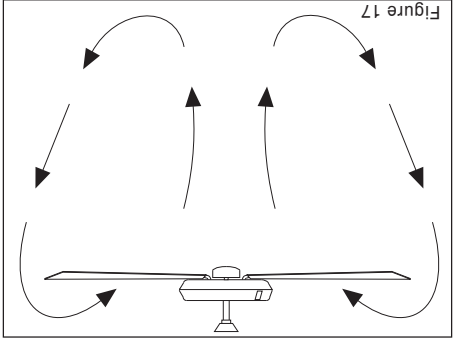
Warm weather – (Forward) A downward air flow creates a cooling effect as shown in Figure 17. This allows you to set your air conditioner on a higher setting without affecting your comfort.

Cool weather – (Reverse) An upward airflow moves warm air off the ceiling area as shown in Figure 18. This allows you to set your heating unit on a lower setting without affecting your comfort.



Turn on the power and check the operation of the fan. The pull chain controls the fan speed as follows: 1 pull – High, 2 pulls – Medium, 3 pulls – Low, and 4 pulls – Off.

Speed settings for warm or cool weather depend on factors such as the room size, ceiling height, number of fans, and so on. The slide switch controls direction: forward (switch down) or reverse (switch up).*



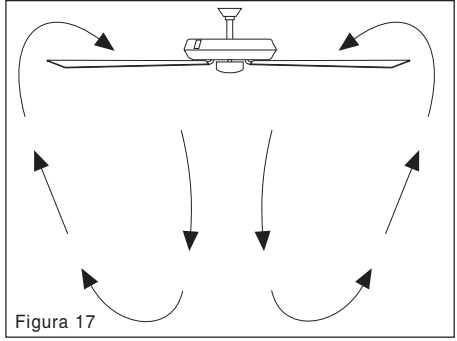
Operating Your Fan 9.

Cómo operar el ventilador 9.

Activar el ventilador y verificar su funcionamiento. El tirador controla la velocidad del ventilador de la siguiente manera: 1 halón - Alto, 2 halones - Mediano, 3 halones - Bajo, y 4 halones - Apagado.

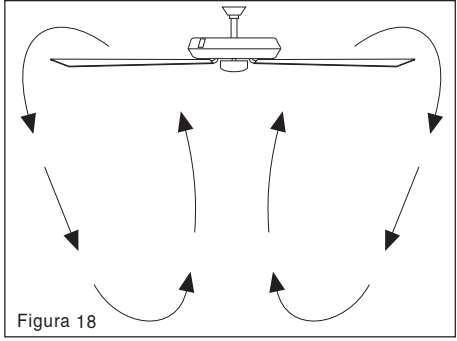
Las configuraciones de velocidad para clima cálido o frío dependen de factores tales como el tamaño de la habitación, altura del techo, número de ventiladores, y así sucesivamente.

El interruptor deslizable controla la dirección: hacia adelante (interruptor hacia abajo) o retroceso (interruptor hacia arriba).*



Clima cálido - (Hacia adelante) Un movimiento descendente de aire crea un efecto de enfriamiento como se muestra en la Figura 17. Esto permite fijar el aire acondicionado en un valor más alto sin afectar la comodidad del usuario.

Clima frío - (Retroceso) Un flujo de aire ascendente mueve el aire caliente alejándolo del área del techo como se muestra en la Figura 18. Esto permite fijar la unidad de calefacción en un valor más bajo sin afectar la comodidad del usuario.



NOTA
ESPERAR A QUE EL VENTILADOR PARE ANTES DE
CAMBIAR EL VALOR DEL INTERRUPTOR DESLIZANTE

Here are some suggestions to help you maintain your fan.

1. Because of the fan’s natural movement, some connections may become loose. Check the support connections, brackets, and blade attachments twice a year. Make sure they are secure. (It is not necessary to remove fan from ceiling.)

2. Clean your fan periodically to help maintain its new appearance over the years. Use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is sealed with a lacquer to minimize discoloration or tarnishing. Do not use water when cleaning. This could damage the motor, or the wood, or possibly cause an electrical shock.

3. You can apply a light coat of furniture polish to the wood blades for additional protection and enhanced beauty. Cover small scratches with a light application of shoe polish.

4. There is no need to oil your fan. The motor has permanently lubricated bearings.

IMPORTANT
MAKE SURE THE POWER IS OFF AT THE ELECTRICAL PANEL BOX BEFORE YOU ATTEMPT ANY REPAIRS. REFER TO THE SECTION “MAKING ELECTRICAL CONNECTIONS”

10. Care of Your Fan

10. Cómo cuidar del ventilador

1. Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones se podrían aflojar. Examinar las conexiones del soporte, soportes, y accesorios de las aspas dos veces al año. Asegurarse de que estén seguros. (No es necesario retirar el ventilador del techo).
2. Limpiar el ventilador periódicamente para ayudar a mantener su apariencia de nuevo con el transcurso del tiempo. Usar solamente un cepillo suave o paño sin hilas para evitar rayar el acabado. El recubrimiento metálico se sella con una laca para minimizar la decoloración o manchado. No usar agua al limpiarlo. Esto podría dañar el motor, o la madera, o posiblemente causar un choque eléctrico.
3. Se puede aplicar una capa ligera de pulidor para muebles a las aspas de madera para brindar protección adicional y realzar su belleza. Cubrir los rayones pequeños con una ligera aplicación de betún para calzado.
4. No hay necesidad de aceitar el ventilador. El motor tiene cojinetes permanentemente lubricados.

IMPORTANT
ASEGURARSE DE QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ DESACTIVADA EN EL TABLERO DE DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA ANTES DE INTENTAR CUAL QUIERA REPARACIÓN. REFERIRSE A LA SECCIÓN “ COMO EFECTUAR CONEXIONES ELÉCTRICAS”

Resolución de Problemas 11.

Problem

Solution

Fan will not start.

1. Check circuit fuses or breakers.

2. Check line wire connections to fan and switch wire connections in switch housing. **CAUTION:** Make sure main power is off.

Fan sounds noisy.

1. Make sure all motor housing screws are snug.

2. Make sure the screws that attach the fan blade bracket to the motor hub are tight.

3. Make sure wire nut connections are not rubbing against each other or the interior wall of the switch housing. **CAUTION:** Make sure main power is off.

4. Allow a 24-hour “breaking-in” period. Most noises associated with a new fan disappear during this time.

5. If using an optional Ceiling Fan light kit, make sure the screws securing the glassware are tight.

6. Some fan motors are sensitive to signals from solid-state variable speed controls. If you have installed this type of control, choose and install another type of control.

7. Make sure the ceiling canopy is a short distance from the ceiling. **It should not touch the ceiling.**

Troubleshooting 11.

Solución

Problema

El ventilador no arranca.

1. Revisar los fusibles o interruptores de circuitos.
2. Verificar las conexiones de cables de linea al ventilador y conexiones de cable del interruptor en el alojamiento del interruptor.
PRECAUCIÓN: Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada.

El ventilador hace mucho ruido.

1. Asegurarse de que todos los tornillos de la cubierta del motor estén ajustados.
2. Asegurarse de que los tornillos que sujetan el soporte de aspas del ventilador al eje del motor estén apretados.
3. Asegurarse de que las conexiones de tuercas para cable no estén rozando unas contra otras o contra la pared interior de la cubierta protectora del interruptor.
PRECAUCIÓN: Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada.
4. Permitir un período de “desgaste” de 24 horas. La mayoría de ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo.
5. Si se está usando un juego opcional de iluminación para el ventilador de techo, asegurarse de que los tornillos que aseguran el vidrio estén apretados. Asimismo, verificar que la bombilla esté segura.
6. Algunos motores son sensibles a las señales provenientes de controles de velocidad variable de estado sólido. Si tiene instalado este tipo de control, elegir e instalar otro tipo.
7. Asegurarse de que el escudete superior esté a una corta distancia del techo. No debe hacer contacto con el techo.

12. Specifications

FAN SIZE	SPEED	VOLTS	AMPS	WATTS	RPM	CFM	N.M.	G.W.	C.F.
42" (1067 mm.)	Low	120	0.18	11	103	1410	4.1kg	4.6kg	0.65
	Med.	120	0.27	24	160	2417			
	High	120	0.35	43	210	3303			

These are approximate measures. They do not include Amps and Wattage used by the light kit.

TAMAÑO DEL VENTILADOR	VELOCIDAD	VOLTS	AMPERES	WATTS	RPM	MCM	N.M.	G.W.	C.F.
42" (1.07 m)	Baja	120	0.18	11	103	39	4.1kg	4.6kg	0.65
	Mediana	120	0.27	24	160	68			
	Alta	120	0.35	43	210	93			

Estas son mediciones aproximadas. No incluyen los Amperes y Watts usados por el juego de iluminación.

12. Especificaciones